

بإيدى
لابراهيم

كتاب

المهذب فيما وقع في

الفرائض المعرب

تأليف الشيخ الامام جلال

الدين عبد الرحمن بن

الشيخ الامام كمال

الدين ابى بكر السيوطي

الثاقفي تعده ٥

الدين

وقف السيد محمد الداودي هذا الكتاب على من ينفع
به من طلبته العلم وموهبه روافي الشوام والنظر السيد المحمدي
من بدله بقدمه ما سمعه لانه



بسم الله الرحمن الرحيم وصل على سيدنا محمد
الحمد لله الذي فضلنا به الامت بالكتاب العزيز والصلاة
والسلام على سيدنا محمد اشرف رسول وكرم نبي **قد** اكتاب
تتبع فيه الالفاظ المعربة التي وقعت في القرآن مستوعبا
ما وقفت عليه من ذلك مقر ونا بالعزو والبيان وعلى الله
الاعتماد واليه اضرع في الهداية الى طرف السداد **مقدم**
اختلاف الائمة في وقوع المعرب في القرآن فالأكثرون بهم
الامام الشافعي وابن جرير وابوعبيدة والقاضي ابو
يكنو وابن فارس على عدم وقوعه فيه لقوله تعالى قرانا عربيا
وقوله ولو جعلناه قرانا اعجميا لقالوا لولا فضلنا ابانه
العجمي وعربيه **وقد** شدد الشافعي الكبير على القائل بذلك
وقال ابو عبيدة انما انزل القرآن بلسان عربي مبين
فمن زعم ان فيه غير العربية فقد اعظم القول ومن
زعم ان كذا بالنبطية فقد اكبر القول **وقال** ابن فارس لو
كان فيه من غير لغة العرب شئ لثوهم متوهم ان العرب
انما حجزت عن الالبان مثله لانه اني بلغات لا يعرفونها **وقال**
ابن جرير ما ورد عن ابن عباس وغيره من تفسير الالفاظ التي
انها بالفارسية او الحبشية او النبطية او نحو ذلك
انما اتفق فيها توارد اللغات فكلمت بها العرب والفرس
والحبشية بلفظ واحد **وقال** غيره بل كان للعرب العاربة
التي نزل القرآن بلغتهم بعض مما لفظ لسائر الالسنه
في اسفار لهم فعلقت من لغاتهم الالفاظ غيرت بعضها
بالنقص من حر وحر وحر وحر واستعملت ايج اشعارها ومحاوراتها

حتى جرت مجرى العربي الفصح ووقع بها البياك
وعلم مد المد نزل بها القرآن **وقال** اخرون كل مد
الالفاظ عربية صرفية ولكن لغة العرب منتسفة
حدا ولا يبعد ان يخفى على الاكابر الجملة وقد خفي على
ابن عباس معنى فاطر **وقال** الشافعي في الرسالة لا يحيط
بالرسالة الا بنى **وقال** ابو المعالي شيدلة انما وجدت
مدته الالفاظ في لغة العرب لانها اوسع اللغات واكثرها
الفاظا ويجوز ان يكونوا استقوا اليه الالفاظ **وقال**
اخرون الى وقوعه فيها واجابوا عن قوله تعالى قرانا عربيا
بان الكلمات البسيطة بغير العربية لا تخرج عن كونه
عربيا فالفضيلة الفارسية لا تخرج عنها بلفظة فيها
عربية عن قوله العجمي وعربيه بان المعنى من السياق الكلام
العجمي ومحاطب عربيه واستدلوا بانفاق النخاعة على ان منع
صرف نحو ابراهيم للعلية والعجمية **وقد** مد الاستدلال
بان الاعلام ليست محل خلاف فالكلام في غير ما **فوجه**
بانه اذا اتفق على وقوع الاعلام فلا مانع من وقوع الاجناس
واقوى ما راينه للوقوع وهو اختيارى ما اخرج ابن جرير
سند صحيح عن ابي ميسرة التابعي الخليل قال في القرآن
من كل لسان **فقد** اشار الى ان حكمه وقوع مدك
الالفاظ انه حوى علوم الاولين والآخرين وبنوا كل
شئ فلا بد ان يقع فيه الاشارة الى انواع اللغات والالسن
لتتم احاطته لكل شئ فاختر له من كل لغة من اللغات
اعدتها واختارها واكثر ما استعمل للعرب ثم رابت ابن

التفتيح صرح بذلك فقال في تفسيره من خصا يص
 القران على سائر كتب الله المنزلة انما نزلت بلغة القوم
 الذين انزلت عليهم لم ينزل فيها شي بلغة غيرهم والقران
 احتوى على جميع لغات العرب وانزل فيه لغات غيرهم من
 الروم والفرس والحبشة شي كثيرا انتهى **قلت** وايضا
 فالنبى صلى الله عليه وسلم مرسل الى كل امة وقد قال تعالى وما
 ارسلنا من رسول الا لبسان قومه فلا بد وان يكون في
 الكتاب المبعوث به من لسان كل قوم وان كان اصله بلغة
 قومه هو **قوله** رابت الحوي ذكر لو توقع العرب في القران
 فائدة اخرى **قوله** ان قيل استبرق ليس يعربى
 وغير العرب من الالفاظ دون العرب في الفصاحة
 والتبلاغة **فتقول** لو اجتمع فصحاء العالم وارا دوا
 ان يترجموا هذه اللفظة ويأوا باللفظة تقوم مقامها
 في الفصاحة لعجز واعنها وذلك لان الله تعالى اذا حث
 عباده على الطاعة فان لم يرغبهم بالوعد الجميل
 ونحوه فبهم بالعذاب الويل لا يكون حثه على وجه الحكمة
 فالوعد والوعيد نظرا الى الفصاحة واجب ثم ان الوعد
 بما يرغب فيه العقل وذلك يخصر في امور الاماكن
 الطبيعية ثم اما كل شبهة ثم المشارب الهنئة ثم
 الملابس الرفيعة ثم المناكح اللذيذة ثم ما بعده
 مما يختلف فيه الطباع فاذا ذكر الاماكن الطبيعية والوعد
 بما لا زرع عند الفصح ولو تركه لقال من امر بالعبادة
 ووعد عليها بالاكل والشرب ان الاكل والشرب لا التذ

به اذا كنت في حبس او موضع كربة فاذا ذكر الله بحجة
 ومساكن طيبة فيها وكان ينبغي ان يذكر من الملابس
 ما هو ارفعها و ارفع الملابس في الدنيا الحرير واما
 الذهب فليس مما ينبغي منه ثوب ثم ان الثوب الذي
 من غير الحرير لا يعتبر فيه الوزن والنقل وربما يكون
 الصفيق الخفيف ارفع من الثقل الوزن اما الحرير
 فكما كان ثوبه الثقل كان ارفع من غيره ويجب على
 الفصيح ان يذكر الاثقال الا نحن ولا يتركه في الوعد
 لئلا يقصر في الحث والدعاء ثم من الواجب الذكر اما
 ان يذكر بلفظ واحد موضوع له صريح او لا يذكر بمثل
 ذلك اولاشك ان الذكر باللفظ الواحد الصريح اولي لانه
 اوجز واظهر في المفادة وذلك استبرق فان اسرد
 الفصيح ان يترك هذا اللفظ ويأتي بلفظ اخر لم
 يمكنه ان ما يقوم مقامه اما لفظ واحد والفاظ
 متعددة ولا يجد العرب لفظا واحدا يدل عليه
 لان الثياب من الحرير غير هذا العرب من لفرس وغيره
 ولم يكن لهم ما عهد ولا وضع في اللغة العربية للرباج
 النجيب اسم وانما عروا وما سمعوا من العجم فاستغنوا
 به عن الوضع لقلته وجوده عندهم ونزوه لفظهم
 به واما ان ذكره بلفظين فاكتر فانه يكون قد اخلا بالبلغة
 لان ذكر لفظين لبعض يمكن ذكره بلفظ تطويل فعلم
 بهذا ان لفظ استبرق يجب على كل فصيح ان يتكلم به
 في موضعه ولا يجد ما يقوم به وايضا حجة ابلغ من

عنه

ان لا يوجد غيره مثله انتهى **قال** ابو عبيدة القاسم
 ابن سلام بعد ان حكى القول بالوقوف عن اللفظ والمغ
 عن اهل العربية **والصواب** عندى مندوب فيه فصدق
 القولين جميعا وذلك ان مدته الحروف اصولها
 اعجمية فاقال اللفظ لكنها وقعت للعرب فغيرها بالستة
 وحولتها عن الفاظ العم الى الفاظها فصارت عربية
 ثم نزل القرآن وقد اختلطت هذه الحروف بكلام العرب
 فمن قال انها عربية فهو صادق ومن قال بعجمية فصا
 ونال اليك القول الجوابى و ابن الجوزى واخرون
ومدنا سرد الالفاظ الواردة في القرآن مرتبة على
 حروف المعجم **حرف الهجزة**
ابا ربق حكى للعلابي في فقه اللغة و ابو حاتم اللقوي
 في كتاب الزينة انها فارسية وقال الجوابى اللفظ
 فارسي معرب وترجمته من الفارسية احد شيئين
 اما ان يكون طريقا لما اوصب الماخذ بيده **اب** قال
 سيدلثة في الرومان الاب الحشيش بلغة اهل المغرب
ابلي قال ابن ابي حاتم في تفسيره انا ابو عبد الله
 الطبراني انا اسماعيل بن عبد الكريم حدثني عبد الصمد
 ابن معقل سمعت ومب بن منبه يقول في قوله وقيل بارض
 ابلي قال بالجيشية از د رديه وقال ابو الشيخ
 ابن جبان في تفسيره ثنا الوليد ثنا ابو عمرو والغازي
 ثنا ابو الدرداء عبد العزيز بن منبب ثنا شبيب بن الفضل
 ثنا سورة بن اليسع عن جعفر بن محمد عن ابيه في قوله بارض

ابلي قال اشترى بلفظة الهند **اخلد** قال الواسطي في كتاب
 الارصاد في الغزاة ان العشر في قوله تعالى اخلد الى الارض
 اي ركز بالعرصة **الاراك** حكى ابن الجوزى في فنون
 الافان انها السر بالحبشة **اشر** يعنى المغرب
 على قوله من قال انه ليس يعلم لابي ابراهيم ولا للصم **قال**
 ابن ابي حاتم ذكر عن معتمر بن سليمان قال سمعت ابي يعلى
 واذ قال ابراهيم لابي ابراهيم ان ريعني بالرفع قال بلغني انها
 اعرج وانها اشد كلمة قالها ابراهيم لابي ابراهيم **واحد** عن
 ابن عباس ومجاهد انها لا ليس ابراهيم لابي ابراهيم **وقال**
 بعضهم ان بلغتهم يا محطى **وقال** ابن جرير قال جماعة
 هوس وعيب بكلامهم ومعناه موعج هو في العجايب
 للكركاني قيل معناه شيخ بالفارسية **استبرق** قال ابن
 ابي حاتم ثنا ابي ثناء عبدة ثنا ابن المبارك انا حوشب
 عن الضمك قال الاستبرق الديباج الغليظ و يوتلفه
 العم **استبره** **وقال** الجوابى اللفظ الاستبرق غليظ الدنيا
 فارسي معرب ومن صرح بانه بالفارسية ابو عبيد
 و ابو حاتم واخرون **اشفار** قال الواسطي في الارصاد
 الكنت بالسرانية **وقال** ابن ابي حاتم ثنا ابي ثناء عبدة
 العزيز بن منبب ثنا ابو معاذ عن عبيد عن الضمك في فزاة
 يحمل اسفارا قال كذا والكتاب بالنبطية يسمى سفرا
وامرى قال ابو القاسم في كتاب لغات القرآن معناه
 عهدى بالنبطية **الواب** حكى ابن الجوزى انها الكواثر
 بالنبطية **اليسر** حكى ابن الجوزى انه الموعج بالزنجية

وقال سيده في البرهان بالعبارة **إت** قال الخزياني
في تفسيره ثنا سفيان عن ابن أبي عمير عن مجاهد في قوله
الاولاد مئة قال الاله الله تعالى قال ابن جني في المحاسب
قال اب بالنطينة اسم الله تعالى **إناه** قال سيده في
البرهان اناه اي بوجه بلسان اهل المغرب وقال ابو القاسم
في لغات الفزان بلغات البربر وقال في قوله تعالى حليم
ان هو الذي انتهى حره بلغة البربر وفي قوله تعالى من
عين ابنة اي حارة بلغة البربر **اواه** قال ابن خاتم ثنا
الاشعث ثنا عقبة عن اسد بن عمار عن مجاهد وعكرمة
قالوا **اواه** الموقن بلسان الحبشينة وقال ابن جرير
ثنا سفيان بن وكيع ثنا يحيى بن ادم عن ابن المبارك
عن خالد الحذاء عن عكرمة عن ابن عباس قال **الاوله**
الموقن بلسان الحبشينة وقال ثنا الحسين ثنا ابو حنيفة
زمير ثنا ابو اسحاق الهذلي عن ابن ميمون محمد بن يحيى
ثنا احمد بن اسحاق ثنا ابو سفيان عن ابن اسحاق
عن عمر بن شرجيل قال **الاوله** الرحيم بالحبشينة وقال
محمد بن سعد في ابن جندب عن ابي عمير عن ابن عباس
قال **الاوله** المومن بالحبشينة وقال الواسطي **الاوله**
الدعا بالعبودية **اواب** قال ابن ابي عمير ثنا ابو سعيد الأشج
ثنا ابو اسامة عن زكريا عن ابن اسحاق عن عمر بن شرجيل
قال **اواب** المسبح بلسان الحبشينة **اؤمي** قال ابن جرير
ثنا ابن حميد ثنا حكيم بن عيسى عن ابن اسحاق عن ابي
ميمون في قوله اؤمي معه قال سفيان بلسان الحبشينة **الاولي**

والاخوة قال سيده في قوله الجاهلية الاولى الى الاخوة
وفي قوله في الملة الاخوة وحكاية الزركشي في البرهان

حرف الباء

بطينها قال سيده في قوله بطينها من استبرق اي
ظواهرها بالقبطية وحكاية الزركشي **بغير** قال ابن خالويه
في كتاب لسيرته احرف نادر ذكرها مثل عن الزبور البعير
كلما يحل بالعبارة **بيبع** قال الجوالب في كتاب المغرب
البيقة والكنيسة جعلها بعض العلماء فارسيين معربين

حرف التاء

تببير قال ابن ابي عمير ذكر عن الفواريزي ثنا يحيى بن
يمان عن اشعث عن جعفر عن سعيد بن جبيرة في قوله ولتببير
ما علوا لتببير قال تيره بالنطينة **تخت** قال ابو
القاسم في لغات الفزان في قوله فنا دامان تحتها اي
بطنها بالنطينة **تور** ذكر ابن دريد والجواليقي و

حرف الجيم

الجت قال ابن ابي عمير ذكر عن يعقوب بن حماد البصري
ثنا عبد الحميد بن عبد الرحمن الجمالي عن النضر بن عبد
عز عكرمة عن ابن عباس قال اجبت اسم الشيطان بالحبشينة
وقال ابن جرير ثنا ابن بشار ثنا محمد بن جعفر ثنا شعبة
عن ابي بشر عن سعيد بن جبيرة قال **الجت** الساحر بلسان
الحبشينة والطاغوت الكامن وفي العجايب للكرماني ان
اصله حبس **جهم** ذم جماعة الى بها العجينة وقال
بعضهم فارسية معربة وقال اخرون متى تفرقت لغات العرب ابنة

حرف الحاء حوم قال ابن كاتم ذكر

الحسين بن محمد بن ابراهيم بن جابر اخو
عطاء بن عكرمة قال و حرم و حب بالحشيشة **حَصَب** قال
ابن كاتم بن ابي شامه بن عبد الرحمن الجعفي ثنا عبد الله بن
موسى عن المنهال بن خليفة الطائي عن سلمة بن تمام السفري
عن ابن عباس في قوله حب جهنم قال حطب جهنم بالزنجيم
حوب روي في اسئلة ماخوذ من الازرق انه قال لان ابن عباس
اخبرني عن قوله الله تعالى انه كان حوبا كبيرا قال انما كبيرا
بلغته الحشيشة **حوارون** قال ابن كاتم ما ابو سعيد
الابناسي ما ابو الوليد بن قاسم عن جرير عن الصحاح قال
الحوارون القساون للثياب وهو بالنبطية **حوار حو**

الدال

دري قال سبيل في البرهان الدرى لمضى بالحشيشة
وكذا قال ابو القاسم في لغات القرآن والواسطي في الارشاد
دينار ذكر الجواليقي وغيره انه فارسي **حرف الدال**
راعتا قال ابو فيم في دلائل النبوة عن ابن عباس قال
راعتا سب لسان اليهود **درا بنون** قال الجواليقي قال
ابو عبيد العرب لا تقرب الربانيين وانما عرفنا القتها وامل
العلم قال واحد الكلمة لبنت لعربية وانما هي عبرانية
او سريانية وجرم باناسريانية ابو القاسم صاحب
لغات القرآن وابوكاتم في كتاب الرينة والواسطي في
الارشاد وقال الراغب في المفردات قيل سرياني لفظ
سرياني واخلاق يدل لك فقد ما يوجد في كلامهم **دريون**

ذكر ابو كاتم اللغوي في كتاب الرينة انها سريانية وفي
المفردات للراغب الربى كالرباني **الرحمن** ذهب للمبرد
وتعلب الي انه عبراني وليس بعربي واصله بالحاء المعجمة
الرسن قال الكرماني في التعايب الرسن اسم اعجمي ومعناه
البيرو **الرقيم** قال شبله في البرهان الرقيم اللوح
بالرومية وقال ابو القاسم في لغات القرآن هو الكتاب
بلغته الروم وقال الواسطي هو الدواب بهار **رمن** عده
ابن الجوزي في فنون الاقنات من العرب وقال الواسطي
هو تخريك الشفتين العربية **رهو** قال ابو القاسم في
لغات القرآن في قوله واترك البحر هو اي سهلا دسا
بلغته النبط وقال الواسطي ساكتا بالسريانية **الروم**
قال الجواليقي هو اعجمي اسم لهذا الجيل من الناس **حرف**

الزاي

الزاي **الزجيل** حتى النغالي انه فارسي وكذا
الجواليقي **حرف السين سجدا**
قال الواسطي في قوله وادخلوا الباب سجدا اي مقنعي
الروس بالسريانية **السجل** قال ابن مردويه ما احمد
ابن محمد بن زياد ثنا محمد بن غالب بن جرثوم ابو سلمة
موسى بن سماعيل ثنا مارون بن موسى الخري عن عمرو
ابن مالك عن ابي الحرزاع عن ابن عباس قال السجل بلغته
الحشيشة الرجل وفي المحسن لابن جني السجل الكتمان
قال قوم هو فارسي معرب **سجيل** قال الجواليقي الفارسية
سعل وكل اي حجارة وطين وقال العرباني ثنا
عن مجاهد قال سجيل بالفارسية او لها حجارة واخره طين

سبحان ذكر ابو حاتم في كتاب الزينة انه غير عربي بل **فارسي**
 قال الجواليقي فارسي معرب واصله بالفارسية سراد
 وموالد هليلز وقال غيره الصواب انه بالفارسية سرابوده
 اي سترا لدا **سري** قال وقال ابن ابي
 حاتم ثم شامجاج بن حمزة ثابثا بن ثاور قاع ابن ابي يحيى
 عن مجاهد سريا نهارا بالنطيفة وقال ثابث بن جبيب
 ثنا ابوداود عن قيس بن ابي حصين عن سعيد بن جبير ثنا
 نهارا بالنطيفة **سفرة** قال ابن ابي حاتم انا علي بن المبارك
 ثنا زبير بن المبارك ثنا ابن بوري عن ابن جريح عن ابن عباس
 باب ذي سفرة قال بالنطيفة **الغزاة** **سفر** ذكر الجواليقي
 انها العجمية **سكرة** قال ابن مردويه ثنا احمد بن كامل
 ثنا محمد بن سعد القنوي ثنا ابي ثعلبة ثنا ابي عن ابيه
 عن ابن عباس قال السكر بلسان الحبشية **الحل** **لمبيبل**

قال الجواليقي قيل مواسم **العجمي سنا**
سندس ذكر الثعالبي في فقه اللغة انه فارسي وكذا
 قال الجواليقي هو رقيق الديساج بالفارسية وقال
 اللثث لم يختلف اهل اللغة والعسرون في انه معرب
 وقال شيدله هو بالهندية **سند** ما قال الواسطي
 في قوله والعباسيد بالذي الباب اي زوجها قال ابن
 عردلا اعرفها في لغة العرب **سدينين** قال ابن ابي حاتم
 ثنا الحسن بن محمد بن الصباح ثنا عمرو العنقري ثنا شعبة
 عن ابي جعفر عن عكرمة قال سدينين الجني بلسان الحبشية
 اخرجه ابن جرير من هذا الوجه ومن وجه اخر عن عكرمة

وذكره الجواليقي في كتابه **سينا** قال ابن ابي حاتم انا ابو
 الزمير ثنا وهب بن جرير ثنا ابي عن علي بن الحارث عن الضحاك
 قال سينا بالنطيفة الجني **حرف** **الشين**
شطر قال ابن ابي حاتم ثنا ابي سا موسى بن اسماعيل ثنا
 وهيب عن داود عن ابن ابي عمير في قوله شطر المسجد قال
 تلقاه بلسان الحبش **شهر** قال الجواليقي ذكر اهل اللغة
 انه بالسريانية **الصراط** حكى النفاش وابن الجوزي انه
 الطريق بلغة الروم ثم رايته في كتاب الرثة لابي حاتم
صرون قال ابن جرير ثنا سليمان بن عبد الجبار ثنا محمد
 ابن الصلت ثنا ابوكه يه عن عطاء بن سعيد بن جبير عن
 ابن عباس فصرهن قال هي بظينة فسقمهن وقال حرب
 عن الحسن بن العرج سمعت ابا معاذ اما عبيد بن سليمان
 سمعت الضحاك يقول فصرهن بالنطيفة فسقمهن وقال
 ابن المنذر ثنا زكريا ثنا محمد بن نافع ثنا اسماعيل بن عبد
 الكونيم ثنا عبد الصمد سمعت ومها يقول ما من اللغة
 شي الا مهن في القرآن بشي قيل وما فيه من الرومية قال
 فصرهن يقول قطع من **صنواقي** ذكر الجواليقي انها بالعبارة
 كناية عن اليهود وقال ابن ابي حاتم ثنا ابي ثعلبة الهزلي
 بن منيب ثنا ابو معاذ الفضل بن خالد ثنا عبيد بن سليمان
 عن الضحاك قال صنواقي كناية عن اليهود ويسمونها الكبيسة
 صنواقي وفي المختص لابن جنبي فزى صنواقي بضم الصاد
 واللام واسكان الواو والياء واصلها صنواقي بكسر الصاد وسكون
 اللام واصلها بالضم ونخ اللام واصلها بالضم وسكونها

حرف الضحاك

نية

وَصَلُّوْنَا وَصَلُّوْیَا وَصَلُّوْنَا الْاٰخِرِیْنَ بِالْمَثَلَةِ قَالَ وَكُلُّ ذَلِكَ
تَشْتَم بِاللُّغَةِ السَّرِیَانَةِ وَالْیَهُودِیَّةِ **حَرْفُ الطَّاهِرِ**
طه قَادَ الْحَاكِمُ فِي الْمُسْتَدْرَكِ الْاٰخِرِ مُحَمَّدُ بْنُ سَمْعَانَ الصَّفَّارَ
ثَنَا اَحْمَدُ بْنُ زَيْدٍ ثَنَا عَمْرُو بْنُ طَلْحَةَ اَنَا عَمْرُو بْنُ اَبِي زَيْدَةَ هـ
سَمِعْتُ عَكَرَةَ يَذْكُرُ عَنْ اَبِي عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ طه قَالَ هُوَ
كَقَوْلِكَ يَا مُحَمَّدُ بِلِسَانِكَ الْحَبَشِيِّ وَقَالَ اَبْنُ اَبِي حَاتِمٍ ثَنَا اَحْمَدُ
ابْنُ عَاصِمٍ اَلْاَنْصَارِيُّ ثَنَا اَبُو عَامِرٍ ثَنَا عَمْرُو بْنُ اَبِي زَيْدَةَ عَنْ
عَكَرَةَ فِي قَوْلِهِ طه قَالَ هُوَ كَقَوْلِهِ يَارَجُلُ بِلِسَانِ الْحَبَشِيَّةِ
وَقَالَ ثَنَا اَبِي سَامٍ صَوْرُ بْنُ اَبِي مَرْجَمٍ ثَنَا اَبُو سَعِيدٍ بْنُ اَبِي
الرِّضَا حَاضِرٌ عَنِ سَالِمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ اَبِي عَبَّاسٍ قَالَ طه
بِالنَّبَطِيَّةِ وَقَالَ ثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ الْعَمَّانِيُّ ثَنَا مَسَدٌ دُثْنَا
اَبُو عَوَانَةَ عَنْ اَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ فِي قَوْلِهِ طه
قَالَ يَارَجُلُ كَلِمَةٌ بِالنَّبَطِيَّةِ وَقَالَ ثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ ثَنَا اِسْمَاعِيلُ
ابْنُ مُوسَى ثَنَا الْحَكَمُ بْنُ ظَهْرَانَ عَنِ السُّدِيِّ عَنْ اَبِي صَالِحٍ فِي قَوْلِهِ
طه قَالَ كَلِمَةٌ عَرَبِيَّةٌ **الطَّاهِرُ** تَقْدُمُ فِي لُجْبَتِ **طَفَقًا** قَالَ
شَيْدُ لَهُ فِي الْبَرَمَكَانَ طَفَقًا ضِدُّ اَبَا الرُّومِيَّةِ **طوبى** قَالَ
اَبْنُ اَبِي حَاتِمٍ ثَنَا اَبِي ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلْمَةَ اَلْبَاهِلِيُّ ثَنَا جَبْرِ بْنُ
جَمَانَ عَنْ اَسْعَدَ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ اَبِي عَبَّاسٍ
قَالَ طوبى اسْمُ الْجَنَّةِ بِالْحَبَشِيَّةِ وَقَالَ اَبُو الْاَشْجَعِ بْنِ حَيَّانَ
اَنَا اَبُو يَحْيَى سَأَلَ اَبُو الرَّبِيعِ الزُّهْرِيَّ سَأَلَ بِعَقُوبِ التَّمِيمِيِّ عَنْ
جَعْفَرِ بْنِ سَعِيدٍ قَالَ طوبى اسْمُ الْجَنَّةِ بِالْهِنْدِ **الطُّور**
قَالَ الْعَرَبِيُّ ثَنَا اَبُو رُقَيْعَةَ عَنْ اَبِي يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ **ط**
الطُّورِ الْجَبَلِ بِالسَّرِیَانَةِ وَقَالَ اَبْنُ اَبِي حَاتِمٍ اَنَا اَبُو الزُّهْرِيَّ

ابن الزهري النيسابوري ثنا وهب بن جرير ثنا ابى عن علي بن
الحكم عن الضحاك قال البظ يسمون الجبل طورا **طوى**
قال الكرماني في العجايب فيل هو عوب معناه ليلا وقيل
هو رجل بالهبرانية والمعنى انك بالوادى المقدس يارجل
حرف العين عدت قال جرير ذكر
جماعة ان معنى جنات عدن جنات اعناب وكروم ثم قال
ثنى احمد بن ابي سريح المرزى ثنا زكريا بن عدى ثنا عبید الله
ابن عمرو عن زيد بن ابي ايسه عن يزيد بن ابي زياد عن
عبید الله بن الحارث ان ابن عباس ساء كعبا عن جنات عدن
فقال هي الكروم والاعناب بالسريانية **عبدت** قال
ابو القاسم في لغات القرآن في قوله تعالى ان عبداً نبى
اسرا بل معناه قتلت بلغة البظ **القرم** قال ابن ابي
حاتم ثنا ابى ثَنَا مَسْعُودُ بْنُ مَرْجَمٍ ثَنَا اَبُو سَعِيدٍ مُحَمَّدُ بْنُ
مَسْلَمٍ عَنْ اَبِي الْوَضَّاحِ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ عَنِ جَمَّادٍ فِي قَوْلِهِ
سَبِيلُ الْقَرَمِ قَالَ الْقَرَمُ بِالْحَبَشِيَّةِ هِيَ الْمَسَاةُ الَّتِي يَجْمَعُ فِيهَا
الْمَاءُ يَسْتَقُ **حرف الف غير غفان** قال
الجواليقي وغيره موال النار اذ المثنى بلسان التزك وقال
ابن جرير حدثنا عن الحسين بن ابراهيم الكبري عن صالح
ابن حيان عن عبد الله بن يزيد قال الغساق المنتن وهو
بالطجارية **غبيض** قال ابو القاسم في لغات القرآن غبيض
المانقص بلغة الحبشينة وذكر مثله الواسطي **حرف**
الف الفردوس قال ابن ابي حاتم ثنا ابى ثَنَا
الحسين بن قيس ثنا حجاج انا بن جرير عن محمد قال

الفردوس بيتان بالرومية وقال ثنا عبد الله بن سليمان
 ثنا الحسين ثنا عامر عن اسباط عن السدي قال الفردوس
 هو الكرم بالنبطية واصله فرد اساو قال الجواليقي
 الفردوس بالسرانية وقيل بالرومية البيتان الذي
 جمع كل ما يكون في البساتين **نومر** قال الواسطي هو
 المحظنة بالعبرية **حرف القاف فراطلس**
 قال الجواليقي يقال ان القراطس اصله غير من **الفتسط**
 قال ابن ابي حاتم ثنا علي بن الحسين ثنا عمرو بن علي ثنا ابو
 عاصم عن عيسى عن ابن ابي عمير عن مجاهد قال الفتسط
 العدل بالرومية اخرجه ابن المنذر من وجه اخر عن
 مجاهد وذكره ابو القاسم في كتابه **الفتسطاس** قال
 الفرابي ثنا سفيان عن رجل عن مجاهد قال الفتسطاس
 العدل بالرومية وقال ابن ابي حاتم ثنا ابو زرعة ثنا
 يحيى بن عبد الله بن بكير ثنا ابن لهيعة ثنا عطاء بن دينار
 عن سعيد بن جبيرة قال الفتسطاس بلغة الروم الميزان
فسورة قال ابن جرير ثنا محمد بن خلاص ثنا سلم بن قتيبة
 ثنا جاد بن سلمة عن علي بن يزيد عن يونس بن مهران عن
 ابن عباس قال الاسد يقال له بالحبيشة فسورة **فتنا**
 قال ابو القاسم في لغات القران معناه كنا بنا بالنبطية
 وكذا قال الواسطي **حرف الجوا البيغ** عن بعضهم
 انه فارسي معرب **الفتل** قال الواسطي هو الدما
 لبسان العربية والسرانية قال ابو عمرو ولا يعرف في لغة
 احد من العرب **فتنار** ذكر الثعالبي في فقه اللغة انه

بالرومية اثنتا عشرة الف اوية وقال الخليل بن عموانه
 بالسريانية على جلد ثور ذهب اوفضة وقال بعضهم انه
 بلغة بزرالف مثقال من ذهب اوفضة وقال ابن قتيبة
 ذكر بعضهم انه ثمانية الاف مثقال ذهب لبسان اهل
 اذربيجية **الفيوم** قال الواسطي هو الذي لا ينام بالسرانية
حرف الكاف كافور قال الثعالبي انه
 فارسي وكذا قال الجواليقي **كفر** حكى ابن الجوزي
 ان معني كفر عننا اجمع عن بالنبطية وقال ابن ابي حاتم
 ثنا علي بن الحسين ثنا المقدمي ثنا عامر بن صالح ثنا ابي عن ابي
 عمران الجولي في قوله تعالى كفر عنهم سيئاتهم قال بالعبرانية
 صحى عنهم سيئاتهم **كفلين** قال وكيع في تفسيره ثنا اسر
 عن ابي اسحاق عن ابي الاحوص عن ابي موسى الأشعري في قوله
 كفلين قال ضعيف بالحبيشة اخرجه ابن ابي حاتم ثنا احمد
 ابن سنان الواسطي ساعد الرحمن عن اسر بن ابيه وقال الواسطي
 كفلين تصديق بلغة النبطية قال الجواليقي انه
 فارسي معرب **كورت** قال الجواليقي معناه ما عورت
 بالفارسية وقال ابن جرير ثنا ابن حميد ثنا يعقوب القمي
 عن جعفر عن سعيد بن جبيرة في قوله اذا الشمس كورت
 قال عورت وهي بالفارسية وقال ثنا ابو كريب ثنا ابن حبان
 عن شعيب عن جعفر بن سعيد في قوله كورت قال كورل
 بالفارسية **حرف الاخر لينه** قال الواسطي
 النخلة قال وقال الطبري اعلمها الابلسان يهود شرب
حرف الميم منط قال ابن ابي حازم ثنا ابي

سهل بن عثمان شايحي بن بيان عن المهنا بن خليفة عن
 سلمة بن تمام الشعري قال متكيا بكلام الحبش يميون
 الترنج مسكا وقال الواسطي هو الارنج بطفة القبط **بحجر**
 قال الجواليقي انه اعجمي **مرجان** حكى الجواليقي من بعض اهل
 اللغة انه اعجمي **مرقوم** قال الواسطي في قوله كتاب
 مرقوم اي مكتوب بلسان العبرية **مرجاة** قال
 الواسطي مرجاة قليلة بلسان العجم وقيل بلسان القبط
مسك حكى الثعالبي في فقه اللغة انه فارسي **مشكاة**
 قال وكيع في تفسيره ثنا اسرائيل عن سعيد بن عياض الثمالي
 قال المشكاة الكوة بلسان الحبشية وقال ابن ابي حاتم ثنا
 علي بن الحسين انا وضرب علي انا اي عن مثل بن عباد عن ابي حنيفة
 عن مجاهد قال المشكاة الكوة بلغة الحبشة **مقاليد**
 حكى ابن الجوزي انها المفاتيح بالنبطية وقال الفرابي ثنا
 ويقاع عن ابن ابي حنيفة عن مجاهد في قوله له مقاليد السموات
 والارض قال مفاتيح بالفارسية وقال ابن دريد والجواليقي
 الافليد والمقلد المفتاح فارسي **مكوف** قال
 ابن ابي حاتم ثنا يحيى بن سعيد القطان ثنا عبد الملك بن
 عمرو ثنا عمرو بن ابي زائدة عن عكرمة في قوله ملكوت
 السموات قال هو الملك ولكنه بكلام النبطية ملكوتنا
 واحزبه ابو الشيخ من عند الطريق عن عكرمة عن ابن عباس
 وقال الواسطي هو الملك بلسان النبطية **مناس** قال
 ابو القاسم في لغات القرآن والواسطي في الارشاد معناه
 قرار بالنبطية **منساة** حكى ابن الجوزي انها العصاة بالربحية

وقال ابن جرير ثنا موسى بن هارون ثنا عمر وثنا اسباط
 عن السدي قال المنساة العصا بلسان الحبشة **المهل**
 قال سديد له في اليونان المهل عكر الزيت بلسان اهل المغرب
 وقال ابو القاسم في لغات القرآن بلغاة البربر
حرف النون ناشئة قال وكيع ثنا اسيل
 عن ابي اسحاق عن سعيد بن جبير عن ابن عباس في قوله ان
 ناشئة الليل بلسان الحبشة اذ اساقام وقال
 الحاكم في المستدرک انا ابو عبد الله محمد بن يعقوب ثنا
 حامد بن ابي حامد المقرئ ثنا اسحاق بن سليمان الرازي
 ثنا ابو عسان عن اسحاق بن عمرو بن شريحيل عن عبد
 الله ان ناشئة الليل قال هي بالحشة قيام الليل وقال
 الفرابي ثنا فليس عن ابي اسحاق عن سعيد بن جبير في قوله
 ان ناشئة الليل قال اذا قام من الليل هي بلسان الحبشة
 نشا فلان قام من الليل **حرف الها هذنا**
 قال سديد له والواسطي وغيرهما مدنا بنا بالعبرانية
 وقال ابن المنذر ثنا موسى ثنا عبد الله بن صالح ثنا يونس
 بن محمد بن اسحاق سمعت ابا وجرة السعدي وكان من اعلم
 الناس بالعربية قال لا والله ما اعلمنا في كلام احد من العرب
 مدنا **هود** قال الجواليقي الهود اليهود اعجمي **هون**
 قال ابن ابي حاتم ثنا ابي صالح بن يزيد الرقي ثنا يحيى بن
 سعيد الحمصي ثنا النضر بن عريضة عن ميمون بن مهران
 في قوله وعباد الرحمن الذين يمشون على الارض يونا قال
 حلما بالسريانية وقال ثعلب بن الحسين ثنا المقدسي ثنا عامر

هاتم الراعي

ان صلح عن ابيه عن ابي حمران الحوري يمشون على الارض
هو ناكبا لغير ابيه حملا وقال شاعلي بن الحسين ثنا القاسم
ابن عبيس الواسطي ما عهده عن ابي اسحاق الكوفي عن الضحاك
قال هو ناكبا لسرايته وقال ابو موهنا **ميت لك** قال ابن ابي
حاتم ذكر عن سلمة بن شابور عن عطية عن ابن عباس ميت
لك فلم لك بالقطيعة وقال ابو الشيخ ثنا اسحاق بن ابراهيم
ثنا ابو مسام الرقاعي ثنا وكيع عن النضر عن عكرمة ميت
لك قال سلم لك بلسان الحورانية **حرف الواو**
ورا قال شهيد له في البرهان وكان وراهم ملك اى امامهم
بالبنطقة وكذا قاله ابو القاسم في لغات القرآن **وردة**
اخرج له ابن ابي حاتم عن عطاء الخراساني في قوله فاذا
انفتحت السماء فكانت وردة قال نصير طون زهي الورد
في الصفة واخرج عن ابن عباس قال نصير حملا وفي
المغرب للجوابي الورد المشهور في الربيع يقال انه ليس
بعرية **ور** قال ابو القاسم في لغات القرآن موالحيل
والمحا بالبنطقة **حرف اليا باقوت**
ذكرنا لغالي في فقه اللغة انه فارسي وكذا الجوابي
والمعري واخرون **يجور** قال ابن الجوزي الحور الرجوع
بلغته الحبشة وروينا في اسيلة نافع بن الارزق انه سأل
ابن عباس عن قوله انه ظن ان لن يحور قال ان لسن يوجع بلغته
الحبشة وقال ابن ابي حاتم ثنا ابي ثناء عن علي بن ابي حمزة
ابن عجيل ثنا عباد بن راشد ثنا داود بن ابي هند في قوله
انه ظن ان لن يحور قال بلغته الحبشة يرجع وقال ثنا ابو

عبد الله الظهري انا حصص بن عمر العري سا الحكم بن ايان
عن عكرمة في قوله انه ظن ان لن يحور اى لن يرجع الا تشع
اذا قبل لك حيرا الى ملك اى ارجع الى ملك **يس**
قال ابن مردويه ثنا عبد الله بن جعفر ثنا سمويه ثنا نعيم
ابن حماد ثنا الفضل بن موسى عن حسين بن واقد عن يزيد
التحوي عن عكرمة عن ابن عباس في قوله في قوله ليس
قال يا انسان بالحديثة وقال ابن ابي حاتم ثنا ابو زرعة
ثنا صفوان ثنا الوليد اخبرني سعيد بن بشير عن
جعفر بن ابي وحيدة عن سعيد بن جبير قال ليس يا رجل
بلغته الحبشة **بصدون** قال ابن الجوزي معناه يصحون
بالحبشة **بضم** قال شهيد له في البرهان يصهر
بضم بلسان اهل المغرب **التم** نقل ابن الجوزي انه البحر
بلغته العبرانية وقال غيره بالبنطقة وقال الجوابي
قال ابن قتيبة اليم البحر بالسريانية **اليهود** قال
الجوابي الخمر عرب منسوب الى يهود بن يعقوب فحرب
بامهاك ذلك **فمن** اما وقت من الالفاظ المعربة
في القرآن بعد الفحص الشديد بسنين وسعة النظر
والمطالعة ولم يجتمع قتل في كتاب قبل هذا **اوقد** نظمه
القاضي تاج الدين السبكي منها سبعة وعشرين لفظا في آيات
وذيل عليه الحافظ ابو الفضل بن حجر بايات فيها اربعة
وعشرون **وعك** ما استدرت له عليه مائة وستون
لفظا منها ستة كالمكررة ان وايند لانها في زيادة اناه
واواب لانه من مادة اوبى وسينا لانه من مادة سيدنين

نزه الكتاب بحمد الله وعونه جز تغليقه في بلدنا الستة
 غايه شهر ذي القعدة الحرام من شهر سنة ١١٠٠ اقل الحجة النبوية
 على صاحبها افضل الصلاة واكثر السلام وكانته العبد الفقير
 الى مولاه الفقيه عبد الرحمن بن علي بن ابي كفايه المالك في اسم عن شمس



المجربى

كما يروى
 لا تابع له

الصوت

هذه رسالة في نباتات الاستواء والتفوقته ومسئلة الجوف

في القرآن المجيد وتزويد المبادئ سبحانه عن الحزم والتبذل والكيهية
 للشيخ الامام العالم العلامة والمعالج عبدالهادي بن يوسف الجويني
 الشافعي قرا الاصول على والده والفقه على أبي يعقوب الابي وردني
 ثم خرج لي بنسابة فلازمه ابا الطيب الصعلوك ثم جلي الي
 من وللفقيه فلازمه حتى برع عليه من هجاء وخلافه وكان ما
 في التفسير والفقه والادب والشيخ الاسلام ابو عثمان الصابوني
 لو كان الشيخ من اهل الجوف يبي في ايسر من الثقلت الدنيا او صافه
 وانما هو من اهل الجوف يبي في عشرة انواع من العلوم
 في كل ربه نوحى سنة ثمان وثلثين واربعمائة واما الجويني
 ابنه فن الفقه والاصول على القاسم الاستاذ

- تلميذ الاستاذ ابي نوحى والده
- وله نحو عشرون سنة فاعلمه
- الامامة في مكانه للمجربى
- والله سبحانه وتعالى

ونف هذا الكتاب السيد المرحوم اخط على طبع العلم بالارزهر
 ومقره رواف الشوام والنظر للسيد المحرم من قبله بعد ما سمع به



دوه اروا الاروام ما الحامع الاروه



المهدَّب ٢٥

فيما وقع في القرآن من المعرب

لاخر المجتهد والامة الكفا الغني

بشهرته عن ترجمته حلال الامن

لبي الفضل عمال صرنا

للعام الاروه

كلامه

الطير

نقش



السيوطي

كامل الاستم فيه

و محمد الكوفي على علماء جامع الازهر ^{عالي}

بسم الله الرحمن الرحيم وبه تفتي
الحمد لله الذي فضل هذه الامة بالكتاب العزيز والصلوة والسلام
على سيدنا محمد الكرم نبي هذه اديان تبعت فيه الالفاظ المعربة
التي وقعت في القرآن مستوعبا ما وقعت عليه من ذلك مقرونا
بالعرو والبيان وعلى الله الاعتماد واليه اضرع في الهداية الى طرق
السداد **مقدمة** اختلف الائمة في وقوع المعرب في القرآن والاكثر
منهم الامام الشافعي وابن جرير وابوعبيدة والقاضي ابو بكر وابن فارس
على عدم وقوعه فيه لقوله تعالى فرائعا عربيا وقوله ولو جعلناه قرآنا
لعجمي لقالوا لو لا فصلت آياته لعجمي وعربي وشهد الشافعي الزبير
بذلك على القائل وقال ابو عبيدة انما انزل القرآن بلسان عربي مبين
فمن زعم ان فيه غير العربية فقد اعظم القول ومن زعم ان كذا با
لبطية فقد اكب القول وقال ابن فارس لو كان فيه من غير لغة العرب
شيء لثوهم متوهم ان العرب انما عجزت عن الاتيان بمثلها لانه انما لفظ
لا يعرفون وقال ابن جرير ما ورد عن ابن عباس وغيره من تفسير
الفاظ من القرآن **ب** بال **ب** سببه والحشية والنبطية او
خود ذلك انما اتفق فيها توارد اللغات فتكلمت بها العرب والفرس
والحبشة بلفظ واحد وقال غير بل كان للعرب العاربة التي
نزل القرآن بلغتهم بعض محالطة لسائر الالسنه في اسفارهم
فعلقت من لغاتهم الفاظ عبرت بعضها بالنقص من حروفها واستعملتها

و محمد الكفوي على طلب العلم جامع الازهر
 في اشعارها وبجوارها حتى جرت بحري العربي الفصيح ووقعها اليها
 وعلى هذا الحد نزلها القرآن وقال اخرون كل هذه اللفاظ عربية صرفة
 ولا لغة العرب متسعة جدا ولا يبعد ان تنحصر على الاكابر الخلة وقد
 حكي على ابن عباس معنى فاطر قال الشافعي في الرسالة لا يحيط باللغة الا
 بنى وقال ابو المعالي شيد له انما وجدت هذه اللفاظ في لغة العرب
 لانها اوسع اللغات واكثرها الفاظا وبحوز ان كونوا سبقوا الي هذه
 اللفاظ وذهب اخرون الى وقوعه فيه واجابوا عن قوله قرانا
 عربيا بان الكلمات اليسيرة غير العربية لا تخرج عن كونها عربيا فالقصيد
 الفارسية لا تخرج عنها بلفظة فيها عربية وعن قوله العجمي وعزني
 باد المعنى من السياق اكلام اعجمي ومحاطب عزني استدلوا باتفاق النحاة
 على ان متوضع صرف محوارهم للعلمية والجمه وورد هذا الاستدلال
 بان الاعلام ليست محل خلاف فالكلام في غيرها فوجد بانها اذا التقى
 على وقوع الاعلام فلا مانع من وقوع الاجناس واقوي ما رايته للمؤلف
 وهو اختيارى ما اخرج من جرير قال حدثنا ابن حميد سا يعقوب القمي
 عن جعفر بن ابي المغيرة عن سعيد بن جبيرة قال قالت قرئت لولا انزل هذا
 القرآن اعجميا وعربيا فانزل الله وقالوا لولا فصلت آياته لعجمي وعربي
 الاية وانزل الله بعد هذه الآية القرآن بكل لسان فيه حجان من بحبل
 فارسية وقال حدثنا محمد بن بشر حدثنا عبد الرحمن بن مهدي سا
 اسرائيل عن ابي اسحق عن ابي ميسرة قال في القرآن من كل لسان وقال ابن

ابي شيبة في مصنفه حدسنا عبيد الله عن اسراة عن ابي اسحق عن ابي
ميسرة قال نزل القرآن بكل لسان وقال حدثنا الفضل بن دكير ثنا
سلمة بن بيط عن الضحاك قال نزل القرآن بكل لسان ونقل النعالي
عن بعضهم قال ليس لغة في الدنيا الا وهي في القرآن فهذا اشارة الى
ان حكمة وقوع هذه الالفاظ في القرآن انه حوى علوم الاولين والاخرين
ونما عن كل شيء فلا بد ان يقع فيه الاشارة الى انواع اللغات والالسن
لتم احاطته بكل شيء فاحتره من كل لغة اعد بها واحفظها واكثرها استغنا
للعرب ثم رايت ابن النقيب صرح بذلك فقال في تفسير من خصائص
القران على سائر كتب الله المنزلة انها نزلت بلغة القوم الذين نزلت عليهم
لم ينزل في شيء غير لغتهم والقران احوى على جميع لغات العرب وانزل فيه
بلغات غيرهم من الروم والفرس والحبيشة شي كثيرا انتهى **قلت**
وايضا فالنبي صلى الله عليه وسلم مرسل الى كل امة وقد قال تعالى وما ارسلنا
من رسول الا لسان قومه ليبين لهم فلا بد وان يكون في الكتاب المبعوث
به من لسان كل قوم وان كان اصله بلغة قومه هو وقد رايت الخوي
ذكر لوقوع العرب في القرآن فائدة اخرى فقال ان قيل ان استبرق
ليس بعربي وغير العربي من الالفاظ دون العربي في الفصاحة والبلاغة
فنقول لو اجتمع فصحا العالم وارادوا ان يتركوا هذه اللفظة ويأتوا
بلفظة لقوم مقامها في الفصاحة لعجزوا عنها وذلك لان الله تعالى
اذا احت عباده على الطاعة فان لم ير عنهم بالوعد الجميل وخوفهم بالعدا

وصف الله تعالى

الوكيل لا يكون حثه على وجه الحكمة فالوعد والوعد نظر الى
 الفصاحة واجب ثم ان الوعد بما يرغب فيه العقلاء وذلك يخصر
 في امر والامكن الطيبه ثم الماكل الشهية ثم المشارب المنبهه ثم
 الملايس الرفيعه ثم المنافع اللذيذه ثم ما بعد مما يختلف فيه الطباع
 فاذا ذكر الاماكن الطيبة والوعده لازم عند الفصيح ولو تركه
 لغال من امر بالعبادة ووعده عليها بالاكل والشرب ان الاكل والشرب
 لا التذبه اذا كنت في حبس او موضع كربة فاذا ذكر الله الجنة وما كان
 طيبة فيها وكان ينبغي ان يذكر من الملايس ما هو ارفعها وارفع الملايس
 في الدنيا الكرم واما الذهب فليس مما ينبغي منه ثوب ثم ان الثوب
 الذي من غير الحر لا يعتبر فيه الوزن والثقل وربما يكون الصفيق
 الخفيف ارفع من الثقل الوزن واما الكرم فكلما كان ثوبه اقل
 كان ارفع فحينئذ وجب على الفصيح ان يذكر الانقل الاخشى وايزر له
 في الوعد لئلا يقصر في الحث والرعاه ثم هذا الراجح المذكور اما ان يذكر
 بلفظ واحد موضع له صريح او لا يذكر بمثل هذا ولا شك ان الذكر
 باللفظ الواحد الصريح او لا يذكر او جزواظهر في الافاد وذلك استبرق
 فان اراد الفصيح ان يترك هذا اللفظ ويأتي بلفظ اخر لم يمكنه لانه
 ما يقوم مقامه اما اللفظ واحد والفاظ متعددة ولا يجد العربي
 لفظا واحدا يدل عليه لان الثياب من الحرير عرفها العرب من القز
 ولم يكن لهم عهد ولا وضع في اللغة العربية للديماج الثخين اسم

وانما عربوا ما سمعوا من الحجة واستغنوا به عن الوضع لغلة وكون
 عندهم وترن تلفظهم به واما ان ذكر بلفظين فاشرفا انه يكون
 قد احل بالبلاغة لان ذكر لفظين بمعنى يمكن ذكر بلفظ تطويل
 فعلم بهذا ان لفظ استبرق يجب على كل فصيح ان يتكلم به في موضعه
 ولا يجد ما يقوم مقامه واري فصاحة البلغ من ان لا يوجد عين
 مثله انتهى وقال ابو عبد القاسم بن سلام بعد ان حكى القول
 بالوقوع عن الفقهاء والمنع عن اهل العربية والصواب عندي
 مذهب فيه تصديق القولين جميعا وذلك ان هذه الاحرف
 اصولها العجمية كما قال الفقهاء لكنها وقعت للعرب فعربت
 بالسنتها وحولتها عن الفاظ العجم الى الفاظ فصارت عربية ثم
 نزل القرآن وقد اختلطت هذه الحروف بكلام العرب فمن قال
 انها عربية فهو صادق ومن قال انها عجمية فصادق وهذا هو
 الذي حرم به ابن جرير ومال الى هذا القول الجواليقي وابن الجوزي
 واخرون وهذا سرد الالفاظ الواردة في القرآن فزيد على حرف

المعجم **حرف القمه**

اباريق حكى الثعالبي في فقه اللغة و ابو حاتم اللغوي في كتاب
 الزند انها فارسية وثق الجواليقي الابرئق فارسي معرب وترجمته
 من الفارسية احد شيئين اما ان يكون طريق الماء وصب الماء
 على هيئة **اب** قال شهيد له في البرهان لاب الحشيش بلغة العرب

وهو محمد الكفوي على علماء جامع الازهر

البلعي قال ابن أبي حاتم في تفسيره اخبرنا ابو عماد الله الطبراني انا
اسماعيل بن عبد الكريم حدثني عبد الصمد بن معقل سمع وهب بن منبه يقول
في قوله يا ارض البلعي ماك قال الجبشيه ازدرديده وقال ابو الشيخ بن
حنان في تفسيره حدثنا الوليد بن ابوتيمر والخرابي سا ابو البرد داعب العز
ابن منيب ما شيب بن الفضل ما مسعود بن اليسع عن جعفر بن محمد عن
ابن ابي عمير في قوله يا ارض البلعي ماك قال اشربني الخفة الهندية

أخذ قال الكفوي في كتاب الارشاد في القرات العشر في قوله تعالى

أخذوا في الارض اي ركن بالعبرية

الارائك حكى ابن ابي عمير في فنون الافنان انها السرير بالجبشيه

ازر وجد في المغرب على قول من قال انه ليس يعلم له ابي ابراهيم ولا اللصم

قال ابن ابي عمير عن معتمدين سليمان قال سمعت ابي يعقوب اواد قال ابراهيم

لا يبيد ازر يعني بالرفع قال بلغني انها اعوج وانما اشركت كلمة قالها

ابراهيم لا يبيد واخرج عن ابن عباس ومجاهد انها قال لا ليس ازر ايا ابراهيم

وقال بعضهم ازر بلغتهم يا محط وقال ابن جرير قال جماعة هو سب

وعيب بكلاتهم ومعناه معوج وفي العجايب الدرمان في قبل معناه

شخ بالفارسية

اسباط قال ابو اليت السمرقندي في تفسيره السباط بلغتهم قال قبائل

استبرق قال ابن ابي عمير حدثنا ابي سفيان بن عيينة عن ابن المبارك قال

جوب عن الضحان قال الاستبرق الربيح الغليظ وهو لغة العجم استبره

العجايب

وقال الجواليقي الاستبرق غليظ الرياح فارسي محرب ومن صرح
انه بالفارسية ابو عبيد و ابو حاتم واخرون
اسفار قال الواسطي في الارشاد هي الكتب بالسريانية وقال الكرماني
في غرائب التفسير هو بنطلي وقال ابن ابي حاتم حديثا ابي ساعد العزني
بن منبذ ما ابو معاذ عن عبيد عن الضحاك في قوله تحمل اسفارا قال
كتبا والكتاب بالنبطية يسمى سفران

اصري قال ابو القاسم في كتاب لغات القرآن معناه عهد من النبطية
اكواب حكى ابن الجوزي انها الاكواز بالنبطية وقال ابن جرير حدثت
عن الحسين سمعت ابا معاذ ما عبيد سمعت الضحاك يقول الاكواب
جرار ليست لها عرى وهي بالنبطية كونا

اليم حكى ابن الجوزي انه الموجه بالزخمية وقال شهيد له في البرهان
بالعبرانية **اك** قال الفريابي في تفسيره حديثا سفيان عن ابي بصير
عن مجاهد في قوله الاولاد منة قال الاله تعالى قال ابن جرير في المحتسب
قالوا الاله بالنبطية اسم الله تعالى

اناه قال شهيد له في البرهان اناه اي تصح بلسان اهل المغرب وقال
ابو القاسم في لغات القرآن بلغة البربر وقال في قوله تعالى حميم
ان هو الذي انتهى حره بلغة البربر وفي قوله تعالى من عين له
انبه اي حان بلغة البربر

اواة قال ابن ابي حاتم حديثا الاصح ما عقبه عن اسرائيل عن

بعلجى

و محمد الكفوى

جابر عن مجاهد وعكرمة قالوا الاواه الموقن بلسان الحبشه وقال
ابن جرير حدثنا سفيان بن وكيع ساجحي بن ادم عن ابن المبارك عن جده
احدرا عن عكرمة بن عمار قال الاواه الموقن بلسان الحبشه وقال حدثنا
الحسين بن ابوخيثمة زهير بن حرب ساجحي بن ادم عن ابي ميسرة
عمر بن سرجيل قال الاواه الرحم للحبشه وقال حدثني محمد بن سعيد
حدثني ابي حدثني عمي عن ابي عبد عن جده عن ابن عباس قال الاواه الموقن بالحبشه
وقال التواضعي الاواه الدرعا بالعبرية

اواب قال ابن جرير حدثنا ابو سعيد الاشج ساجحي بن ادم عن زكريا
عن ابي اسحق عن عمرو بن شريك قال الاواب المسبح بلسان الحبشه
اوي قال ابن جرير حدثنا ابن جهم ساجحي بن عيسى عن ابي اسحق
عن ابي ميسرة في قوله اوي معه قال سبج بلسان الحبشه
الاولى والاخرة قال سديد في قوله الكاهلية الاولى الاخرة
وفي قوله في الملة الاخرة اى الاولى بالقبطية والقبط يسمون الاخرة
الاولى والاولى الاخرة حكاه الزركشي في البرهان

حرف السا

بطاينة قال سديد في قوله بطاينة من استبرق اى طواهرها بالقبطية
بعبير قال ابن جرير حدثنا القاسم حدثنا الحسين حدثني حجاج عن ابن جهم عن
مجاهد في قوله كيل بعبير قال حمل حمار قال وفي لغة قال ابن خالويه في كتابه
ليس هذا حرف نادرا من الزبور البعبير كل ما يحمل بالعبير منه

وكتاه الزركشي

بيع قال الجواليقي في كتاب المعرب البيعة والكنيسة جعلها بعض
العلماء فارسين معربين **حرف التا**
تبير قال ابن ابي حاتم ذكر عن القواريري حدثنا يحيى بن عمار عن اشعث
عن جعفر عن سعيد بن جبير في قوله وليتبير واما علوا تبير اقال
اسره بالنبطية وقال ابن جرير حدثنا ابو كرب سا بن يمان بن
تحت قال ابو القاسم في لغات القرآن في قوله فناداهم تحتها اي
بطنها بالقبطية حكى الكرماني في كتاب العجايب مثله عن مورخ السدوسي
تور ذكر ان دريد واخواته في التبعالي انه فارسي معرب **حرف الجيم**

حرف الجيم

الجبت قال ابن ابي حاتم ذكر عن نعيم بن حماد المصري حدثنا عبد الحميد
ابن عبد الرحمن الحناني عن النضر بن عكرمة عن ابن عباس قال الجبت اسم التيس
بالحبشية وقال ابن جرير حدثنا ابن ابي عمير عن جعفر بن اشعث عن
ابن ابي عمير عن سعيد بن جبير قال الجبت الساحر لسان الحبشة
والتكاهوت الكاهن وفي العجايب للكرماني ان اصله حبس
جهم ذهب جماعة الى ان اعميد وقال بعضهم فارسية معربة وقال
آخرون هي تعربت لهنام بالعبرانية **حرف الجا**
حرم قال ابن ابي حاتم ذكر الحسن بن محمد الصباح حدثنا حجاج بن اسيد
عن اخيه عطاء بن عكرمة قال وحرم وجب بالحبشية
حرب قال ابن ابي حاتم حدثنا ابي اسحق بن عمار عن جعفر بن اشعث

وهو محمد الكفوي على علماء جامع الازهر

ابن موسى عن المنهال بن خليفة الطائي عن سلمة بن ميمون الشقري عن ابن عباس في قوله حصب قال حطب جهنم بالترجمة

حطة قال الراغب قبل معناه قولوا صوابا **قل** وينبغي ان يكون معربا ثم رأيت مصرحاً به في تفسير الاصمعي ما نصه وقيل ان هذه

اللفظة من الفاظ اهل الكتاب لا يعرف معانها في العرصة

حوب زائده في اسبلة نافع بن الازرق انه قال لابن عباس اخبرني عن

قول البيهقي كان حوبا كبيرا قال انما كبير البلغة الجبسة

حواريون قال ابن ابي حاتم حدثنا ابو سعد الاشجعي ثنا الوليد بن القاسم

عن حويرة عن الضحاك قال الحواريون الغسالون بالنبطية واصله هو اري

وقال ابن المنذر حدثنا علي بن المبارك ثنا ابو ثور عن ابن جريح قال

الحواريون الغسالون للثياب وهي بالنبطية الحواريون

حرف الدال

دارست عن الكافظ بن حجر في نظمه وذكر بعضهم ان الدراسة القراءة لعبرانية

دري قال شيدلة في الدرهمان الدرري المضي بالحسبية وكذا قال التوالم

في لغات القرآن والراسطي في الارشاد

دينار ذكر الجواليقي وغيره انه واري وفي المفردات للراغب قبل اصله بالقافية

دين آري الشريعة جات به **حرف الراء**

راعنا اخبر ابو نعيم في دلائل النبوة عن ابن عباس قال راعناست بكسر الهمزة

راينون قال الجواليقي قال ابو عبيد العرب لا تعرف الراءيين وانما عرفها

العقبا واهل العلم قالوا حسب الكلمة ليست بعربية وانما عبرانية او
سريانية وجزم بانها سريانية ابو القاسم صاحب لغات القرآن وابو حاتم
في كتاب الزينة والواسطي في الارشاد وقال الرابع في المفردات قيل رباني لفظ
سرياني واختلف بذلك فقل ما يوجد في كلامهم

ر

رهبون ذكر ابو حاتم النعماني في كتاب الزينة انها سريانية وفي المفردات الرابع
الرحمن ذهب المبرد وتطلب اليه عبراني وليس عبراني واصلة بالالف المعجمة وانما

او تتركز في القسيس هجرتم **ر** ومحكم صلب الرحمن سريانية **ر**
الرس قال الثمامي في العجايب الرس باسم اعجمي ومعناه البئر

الرقيم قال شيدلة في البرهان الرقيم النوح بالرومية وقال ابو القاسم
في لغات القرآن هو الكتاب في لغات الروم وقال الواسطي هو الدواة بمان

رمز عن ابن ابي عمير في فنون الاقنان من المغرب وقال
الواسطي هو تحريك الشفتين بالعبرية **ر**

رهو قال ابو القاسم في لغات القرآن في قوله واترك البحر رهو
اي سهلا ومثا بلعظ النبط وقال الواسطي اي ساكنا بالسريانية

الروم قال الجواليقي هو اعجمي اسم لهذا الجبل من الناس **ر**
حرف الزاي

الرجبيل حكى الثعالب في فقه اللغة انه فارسي وذكر الجواليقي **ر**
حرف السين

سجد قال الواسطي في قوله وادخلوا الباب سجدا اي متقني الروم **ر**

الذي كالمعنى
السجدة

وهو لله تعالى

التجل قال ابن مردويه حدثنا احمد بن محمد بن زياد ما جهر بن غالب بن حرب ثنا ابو سلمة موسى بن اسمعيل ما هرون بن موسى النخعي عن عمرو بن مالك عن ابي احوز عن ابن عباس قال السجل لغة الحبشة الرجل في المحاسب لابن جني السجل الثياب قال قوم هو فارسي معرب

سجيد قال ابو اليقطيني بالفارسية سنك وكل اي الحارة وطير وقال الفريابي حدثنا ورقان بن محمد عن مجاهد قال سجيد بالفارسية اوطاحجان واخرها طير وقال ابن شيبه حدثنا وكيع عن سفيان عن السدي عن عكرمة عن ابن عباس في قوله سجيد قال هو بالفارسية سنك وكل حجر وطير وقال حدثنا وكيع عن اسرائيل عن جابر عن ابن سابط بسجل قال هي بالفارسية

سجين ذكر ابو حاتم في كتاب الرزende انه غير عربي

سرادق قال ابو القاسم فارسي معرب واصلة سرادق وهو الدهليز وقال غيره الصواب انه بالفارسية سرادق اي ستر الدار وقال الراغب السرادق فارسي معرب وليس في كلامهم اسم مفرد تاء الف وورد في

سري قال ابن جرير حدثني الجارود ما احسن ما ورفا عن ابن اسحاق عن مجاهد سريا قال نهرا بالسريانية وقال حدثنا وكيع ثنا ابي عن سلمة بن بيط عن الضحاك سريا قال حدول صغير بالسريانية وقال ابن ابي حاتم حدثنا حجاج بن حزن ثنا شاذان ما ورفا عن ابن اسحاق عن مجاهد سريا نهرا بالنبطية وقال حدثنا يونس بن حبيب ثنا ابو داود

عن قيس عن ابي حفص عن سعيد بن حدير سر يا نهر ابا النبطية
سفرة قال ابن ابراهيم اخبرنا علي بن المبارك ما زيد بن المبارك ما
ابن ثور عن ابن حزم عن ابن عباس يادي سفرة قال النبطية القرا
سفرة ذكر الجواب في انا العجبة

سكرة قال ابن مردويه حدثنا احمد بن كامل بن محمد بن سعيد العوفي حدثني
ابي ساعى بن ابي عن ابيه عن ابن عباس قال السكرة بلسان الحبشة الخلة
سلسيل قال الجواب في قيل هو اسم اعجمي

سينا عن الكافط بن حجر في نظمه ولم اقف عليه لغز

سندس ذكر النعماني في فقه اللغة انه فارسي وكذا قال
الجواب في هورق الدين بالفارسية وقال اللين لم يختلف اهل
اللغة والمفسرون في انه معرب وقال شيدلة هو بالهندية
سيداها قال الواسطي في قوله والفياسيد هالدي الباب

اي زوجها قال ابو عمرو ولا اعرف في لغة العرب

سينين قال ابن ابي حاتم حدثنا الحسن بن محمد بن الصباح بن عمر والعنبري
ما شعبة عن ابن رجبان عن عكرمة قال سينين الحسن بلسان الحبشة
اخبره بن حدير من هذا الوجه ومن وجه اخر عن عكرمة وذكر الجواب في

سينا قال ابن ابي حاتم اخبرنا ابو الازهر بن وهب بن حدير بن ابي عن علي
ابو احكام عن الفحاح قال سينيا بالنبطية الحسن وقال ابن حدير حدثت عن
الحسين قال سمعت ابا معاذ يقول يا عبيد بن سليمان قال سمعت الفحاح يقول

في قوله من طور سيناء الطور الجبل بالنبطية ومسينا حسنه بالنبطية

حرف السين

شطر قال ابن ابي حاتم حدثنا ابي موسى بن اسمعيل بن وهيب عن داود

عن ربيع في قوله شطر المسجد الحرام قال تلقاه بلسان الحبشة

شهر قال ابو اليفي ذكر بعض اهل اللغة انه بالسرايين

حرف الصاد

الصراط حكى النقاش وابن الجوزي انه الطريق بلغة الروم ثم

رايته في كتاب الرنة لابي حاتم

صهرن قال ابن جرير حدثنا سليمان بن عبد الجبار بن محمد بن الصلت

بن ابي كدينة عن عطاء بن سحيد بن جبير عن ابن عباس بن ضرهن قال هي

نبطية تشققهن وقال حدثت عن الحسين بن الفرج سمعت ابا معاذ

ابا عميد بن سلمان سمعت الضحاك يقول فصرهن بالنبطية تشققهن

وقال ابن المنذر حدثنا زكريا بن محمد بن نافع بن اسمعيل بن عبد الكريم

حدثني عبد الصمد سمعت وهبا يقول ما من اللغة شي الا سماه في القرآن

شي قبل وما فيه من الروم فصرهن يقول قطعهن

صلوات ذكر الجواليقي انها بالعبرانية كتابيس اليهود وقال ابن

ابن حاتم حدثنا ابي عبد العزيز بن منيب بن ابو معاذ الفضل بن خالد

بن عميد بن سليمان عن الضحاك قال صلوات كتابيس اليهود وسمون

الكنيسة صلواتا وفي المحتسب بن جني صلوات تضم الصاد واللام

واسكان الواو وبالتا وصلوات بالضم كسر الصاد وسكون اللام
 وصلوات بالضم وفتح اللام وصلوات بالضم وسكونها وصلوات
 وصلوات وصلوات الاخيرتان بالمثلثة قال وكل ذلك تشربت

باللغة السريانية واليهودية **حرف الطاء**

طه قال الحكم في المستدرک الاخير في محمد بن اسحق الصغار بن احمد
 بن نصر بن عمرو بن طلحة اما عمر بن ابي زايدة سمعت عمر بن عبد
 ابن عباس في قوله طه قال هو كقولك يا محمد بلسان الحبش وقال
 ابن ابي شيبة في المصنف حدثنا وكيع عن عمر بن ابي زايدة عن عمر بن
 قال طه بالحبشية يا رجل اخرج ابن ابي حاتم وقال ابن ابي حاتم
 حدثنا علي بن الحسين بن اسمعيل بن موسى بن الحكم بن ظهير عن السدي
 عن ابي صالح في قوله طه قال كلمة غررت وقال ابن جرير حدثنا حميد
 بن ابو عميلة عن الحسن بن واقد عن عبد النجوي عن عمر بن عبد
 قال طه بالنبطية يا رجل وقال سنيد في تفسيره حدثنا حجاج
 عن ابن جريج اخبرني عبد الله بن مسلم عن سعيد بن جبير قال طه
 يا رجل بالسريانية واخرج ابن جرير مثله عن قتادة وقال ابن جرير
 حدثنا بن حمد بن يحيى بن واضح بن عبد الله عن عمر بن عبد الله
 بالنبطية يا انسان وقال ابن ابي شيبة حدثنا وكيع عن سفيان
 عن سالم عن سعيد بن جبير قال طه بالنبطية يا رجل وقال حدثنا
 وكيع عن فرقة بن خالد عن الضحاك قال طه بالنبطية يا رجل وقال

و لله تعالى

حدثنا وكيع عن سفيان عن خصيف عن عكرمة قال طه يارجل بالنبطية
الطاغوت تقدم في الحبت **ه**

طففا قال شيد له في البرهان طففا قصدا بالرومية **ه**

طوي قال ابن جرير حدثنا أبو كرب ساسي عن عمار عن أشعث عن
 جعفر عن محمد بن جبير عن ابن عباس قال طوي اسم الجنة بلسان
 الحبشية وقال حدثنا ابن حميد ما يعقوب الفهمي عن جعفر بن سعيد
 ابن مسعود قال طوي اسم الجنة بالهندية **ه**

الطور قال العربي حدثنا ورقان عن ابن أبي حنيفة عن مجاهد قال
 الطور الجبل بالسريانية وقال ابن أبي حنيفة أخبرنا أبو الأزهر أحمد بن
 الأزهر النيسابوري ما وهبت حرير ما أي عن علي بن الحكم عن الفضال
 قال الفسط يسمون الجبل طورا **ه**

طوي قال الكرماني في الغريب قبل هو معرب معناه ليلًا وقيل هو جبل
 بالعبانية والمعنى أنك بالواد المقدس يارجل وحكي أن حرير عن الربيع
 ابن أنس أن معناه طاء الأرض **ه**

حرف العين
عبدت قال أبو القاسم في لغات القرآن في قوله تعالى ان عبدي
 بني اسرائيل معناه قبيلة بلغة النبط **ه**

عدن قال ابن جرير ذكر جماعة أن معنى جنات عدن جنات اغنام
 وكروم ثم قال حدثني أحمد بن أبي شريح الرازي ما ذكر ما بن عدوي
 ما عبده الله بن عمرو عن زيد بن أبي أيسرة عن يزيد بن أبي ربيعة

عن عبد الله بن الحارث ان ابن عباس سأل كعباً عن جنات عيون فقال
هي الكروم والاعناب بالسريانية وفي تفسير حوير في سورة غافر
عز بن البروميه **العروم** قال ابن ابي حاتم حدثنا ابي سفيان منصور بن
مزاحم بن ابي سعيد محمد بن مسلم ابن ابي الفواض عن عبد الله بن محمد بن
في قوله سبل العروم قال العروم بالجيشية وهي المسناه التي يجمع
فيها المائمه يمشى **حرف الغين**

عساق قال الجواليقي وعينه هو البارد المنتمى بلسان الترك
ونقله اليربوعي عن النقايش وقال ابن جرير حدثت عن المسيب بن
ابراهيم البكري عن صالح بن حيان عن عبد الله بن يزيد قال الغسق
المنين وهو بالطياره **عفيض** قال ابراهيم القاسم في لغات القرآن
عفيض المانقصر لغة الحبشه وذكر مثله الواسطي **حرف الفاء**

الفردوس قال ابن ابي حاتم حدثنا ابي سفيان بن عيينة قال
ابن جرير حدثنا القاسم بن الحسين قال اسماح ابا ابن جرير عن مجاهد
قال الفردوس بستان بالرومية وقال احمد بن ابي حنيفة بن
يحيى بن بكير حدثني ابن ابي عمير عن سعد بن جبير قال
الجنة بلسان الرومية الفردوس وقال احمد بن عبد الله بن سليمان
بن الحسين بن عامر عن اسباط عن السدي قال الفردوس هو الكرم
بالنبطية واصله فرداسا وقال الجواليقي الفردوس بالسريانية

وهو محمد الكفوي على طلبه العلم بحامه الازهر
 وقيل بالرومية البستان الذي جمع كل ما يلون في البساتين
 واخرج ابن المنذر من طريق عبد الله بن عمرو عن زيد بن ابي شيبه عن
 يزيد بن ابي زياد عن عبد الله بن احارث ان ابن عباس سأل كعب
 عن الفردوس قال هي جنات الاعناب بالسريانية
قوم قال الواسطي هي الحنطة بالعبرية

حرف القاف

قراطيس قال الجواليقي فقال ان القراطيس اصله غير عربي
القسط قال ابن ابي حاتم حدثنا علي بن الحسين بن اعلم عن علي
 بن ابي عاصم عن عيسى بن ابي بصير عن مجاهد قال القسط العدل
 بالرومية اخرج ابن المنذر من وجه اخر عن مجاهد وذكره ابو القاسم كقوله
القسطاس قال الفريابي حدثنا سفين بن عبد الله عن مجاهد قال
 القسط من العدل بالرومية اخرج ابن ابي شيبة في المصنف عن
 ويحيى بن سعيد عن جابر بن جاهد عن شريك عن جابر عن مجاهد وقال
 ابن ابي حاتم حدثنا ابو زرعة بن يحيى بن عبد الله بن كبر حدثني ابن ابي عمير
 حدثني عطاء بن نزار عن سعيد بن جبير قال القسطاس بلغة الروم الميزان
قوس قال ابن جرير حدثنا محمد بن خدا بن ابي سلمة بن قتيبة ما حاد
 بن سلمة عن علي بن زيد عن يوسف بن مهران عن ابن عباس قال الاسد يقال له الجبسة
قيس قيل هو اعجمي عرب ذكره جابر بن جاهد وقال الحكيم الترمذي في نوادر
 الاصل القيس والصدوق يروي واحد قال في لغة بني اسرائيل قيس وولفة

منهم

العرب حتى سمعوا صدقوا واستدلوا بانته قري ذلك بان منهم قسيسين وذلك لان
قسيه في لغة من قرأ وجعلنا قلوبهم قسيه اي رديه غير خالصة
من قولهم درهم قسي اي مفسوق قال ابو العباس الكوفي الكعبة لا يدخلها في كلام العرب
قطننا قال ابو الفهم في لغات القرآن معناه كتابنا بالنبطية وذلك لان الواسطي
قفل حكى ابو الفهم عن بعضهم انه نازى حوب ك
القبل قال الواسطي هو ولد باللسان العبرية والسريانية قال ابو عمرو
انفه في لغة احد من العرب ك

قنطار ذكر النعماني في لغة الفقه انه بالرومية اثنتا عشرة الف
او قمر وقال الخليل زعموا انه بالسريانية مل احد تور ذهب او فضة
وقال بعضهم انه بلفظة عرب الف مثقال من ذهب او فضة وقال قسيه
ذكر بعضهم انه ثمانية الاف مثقال ذهب بلسان اهل افرقيية ك
القيوم قال الواسطي هو الذي لانام بالسريانية ك

حرف الكاف

كافور حكى النعماني انه فارسي وكذا قال ابو الفهم ك
كفر حكى ابن ابي عمير ان معنى كفر مح غاب بالنبطية وقال ابن ابي عمير
حدثنا علي بن الحسين بن المقدمي بن عامر بن صالح بن ابي عن ابي عمران
الكوفي في قوله تعالى كفرناحوسا قال بالعبرانية محي عنهم سيئاتهم ك
كفيلين قال وكيع في تفسيره حدثنا اسرائيل بن ابي اسحق عن ابي ابراهيم
عن ابي موسى الاشعري في قوله كفيلين قال ضعفين بالحدسية اخرج

المهذب
لسان معالي حروف الاروام
تفسير حروف اللسان

ابن ابي شيبة في المصنف عن وكيع بن واصل بن ابي حطة بن احمد بن سنان الواسطي
سأخذ الرحمن عن اسرائيل بن وقال الواسطي كولين نصيبين لغة النبطية
كسر قال ابو اليقانه فارسى معربون

كورت قال ابو اليقانه غورت بالفارسية وقال ابن جرير
حدثنا ابن حميد ما يعقوب القمي عن جعفر بن سعيد بن جبير في قوله
اذ الشمس كورت قال غورت وهي بالفارسية وقال حدثنا ابو كريب
سأبركان عن اسعوث عن جعفر بن سعيد في قوله كورت قال لغوا بالفارسية

حرف الهمزة

لينه قال الواسطي هي النخلة قال وقال الكلبي لا اعلم الا بلسان يهود

حرف الميم

متكاد قال ابن ابراهيم حدسا ابي ساسم ميل بن شمس بن يحيى بن عمار
عن المنهال بن خليفة عن سلمة بن تمام الشقري قال متكاد بلسان
الحبش لسمون التبرج متكاد قال الواكيلي هو المخرج بلغة القبط
مجنوس قال ابو اليقانه اعجمي

مرجان حكى ابو اليقانه عن بعض اهل اللغة انه اعجمي
مرفوم قال الواسطي في قوله كتاب مرفوم الى مكتوب بلسان العبرية
مرجاه قال الواسطي مرجاه قليلة بلسان العجم وقال بلسان القبط
مسك حكى الثعالبي في لغة انه فارسي

مشكاة قال وكيع في تفسيره حدثنا اسرائيل بن يحيى عن سعد بن عباس

الثمالي قال المشكاة الكوة بلسان الحبشية اخرج ابن ابي شيبة في
المصنف عنه وقال سراج حدثنا علي بن الحسن ان ابا نصر بن علي ابا
ابي عن شبل بن عباد عن ابن ابي يحيى عن مجاهد قال المشكاة اللفظ الحبشية
مقاليد حكى ابن ابي عمير في المفاتيح بالنبطية وقال الفراني حدثنا وقرأ
عن ابن ابي يحيى عن مجاهد في قوله مقاليد السموات والارض قال مفاتيح
بالفارسية وقال ابن دريد واجزايقى الاقليد والمقليد المفتاح فابن
معرب **ملكوت** قال ابن ابي عمير حدثنا يحيى بن جعد القطان ما عبد الملك
ابن عمرو بن عثمان بن ابي زيد عن عكرمة في قوله ملكوت السموات ولكنه بطام
النبطية ملكوتا واخرجه ابو الشيخ من هذا الطريق عن عكرمة عن ابي عمير
وقال الواسطي هو الملك بلسان النبط وقال الكرماني في العجائب فرى
في التنازل ملكوت بالثاء وهو اسم اعجمي

مفاس قال ابو القاسم في لغات القرآن والواسطي في الارشاد معناه فرار
منساة حكى ابن ابي عمير في العصابة بالزجكية وقال ابن جرير حدثنا موسى بن
هرون بن سالم عن اسباط عن السدي قال المنساة العصابة بلسان الحبشية
منقطر قال ابن جرير حدثنا ابو كريب ما وكيع عن سيف بن عمار عن عبد الله
ابن يحيى عن عكرمة عن ابن عباس السمانقطره مشتقة بلسان الحبشية
المهل قال شيبه في البرهان المهل عكر الريت بلسان اهل المغرب وقال
ابو القاسم في لغات القرآن لغة البربر **حرف النون**
ناشبة قال وكيع حدثنا اسراة بن ابي اسحق عن سعيد بن جبير عن ابن عباس في

بالنبطية

و هو محمد الكفوي على طلبة العلم جامع الازهر
 ظن ان لثكوري لم يرجع الا تسبع اكبشي اذا قيل له حرابي اهل الذي ارجع الى اهل
يس قال اس مرد و به حد ما عبد الله بن جعفر بن سموية بن نعيم بن حماد ثنا
 الفضل بن موسى عن حسين بن واقد وقال بن جرير حدثنا ابن حميد بن ابي عمير
 بن ابي اسحق بن واقد عن يزيد بن النخعي عن عكرمة بن عمار عن ابي اسحق بن واقد
 بن ابي عمير بن واقد عن ابي حاتم حدثنا ابو زرعة بن عاصم بن ابي اسحق بن واقد
 بن ابي عمير بن واقد عن ابي حاتم حدثنا ابو زرعة بن عاصم بن ابي اسحق بن واقد
يصدون قال بن ابي عمير بن واقد عن ابي حاتم حدثنا ابو زرعة بن عاصم بن ابي اسحق بن واقد
يصهر قال شيد له في البرهان يصهر ينضج بلسان اهل المغرب
اليم نقل ابن ابي عمير انه الحرف لغة العبرانية وكل غير بالنبطية وقال
 ابو اليفقي قال ابن قتيبة اليم البحر بالسريانية
اليهود قال ابو اليفقي عن محمد بن منسوب الي يهودا بن يعقوب فعرى بالاقوال الدال
 فهذا ما دقت **علم** من الحرفاظ العربية في القرآن بعد الفحص الشديد
 سنين وسعة النظر والمطالعة ولم يجمع قبل في كتاب قبل هذا وقد
 نظم الفاضل تاج الدين السبكي منها سبعة وعشرين لفظا في ابيات وذييل
 علم الحرفاظ ابن حجر بابيات فيها اربعة وعشرون وعلم ما استدركت
 عليها اثنان وسبعون لفظا ستة كالمكرر ان وانيه لاني
 من مادة اناه واواب لانه من مادة الواو وسبينا لانه من مادة اسفار
 سينير بل هو هو ورفوم لانه من مان الرقم وسفر لانه من مادة اسفار
 اسفار فتمت بدو ما يه لفظة وسبع عشرة لفظة وقد ذيلت عليها

بالتين **فقال** ابن السبكي

السلسيل وطه كورت بيع **•** روم وطوبى وسجيل وكافور **•**
والزنجبيل ومشكاة سراق مع **•** استشرق صلوات سندس طور **•**
كذا قرطيس يانهم وغساة **•** ق ثم دينار القسطاس مشهور **•**
كذلك فسوة واليم ناشبة **•** ويوت كفلين مذكور ومسطور **•**
له مقال فردوين بعد كذا **•** فيما حكى ابن دريد منه تنور **•**

وقال كافط ابن حجر

وزدت حرم ومهل والسجل كذا السرى والاب ثم اجبت مذكور **•**
وقطنا واناة ثم متكا **•** دارست بظهر منه فهو مصهور **•**
وهيت والسكر الواه حصب **•** وادى نعه والطاغوت مسطور **•**
صره اصرى وغيره المامع وزر **•** ثم الرقيم معاصر والسنا النور **•**

وقال

وزدت بس والرحمن مع ملكوت **•** ثم سينس شطر البيت مشهور **•**
ثم الصراط ودري حور ومز **•** جان اليم مع القنطار مذكور **•**
وراعناطفها هرننا البلي وور **•** والارلك والكواب مائور **•**
هود وقسط وكفر من سقر **•** هون بصدون والمنساه مسطور **•**
شهر حور واقفال اليهود حوا **•** ريون كنز وسجين وتب سير **•**
بعير از ر خوب ورن عرم **•** ال ومنجها عمدت والصور **•**
ولينة فوما وهو واحد من **•** جاة وسيدها القيوم موقور **•**

وقلم أسفار عني كتباً وسجداً ثم ربيون تكثير
 وحطة وطوي والرس نوز كذا عدن ومنقطر الاسباط مذکور
 مسك اباريق ياقوت زوواهننا مافات من عدد الالفاظ محصور
 وبعضهم عد الاولي مع بطاها والاحرف لمعان الصد مقصود
 ولا سكوتني عن آن وائيه سينا اداب المرقوم تفصير
 ولا بانه وما سلوه في عيس لانها مع ما قد تمت وتكره

تم الحمد ورسد